

cilio



HANDBRÜH-WASSERKOCHER LUCCA

elektrisch

BEDIENUNGSANLEITUNG
BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE AUFBEWAHREN!

Vielen Dank, dass Sie sich für diesen hochwertigen Handbrüh-Wasserkocher entschieden haben. Dieses Produkt ist ein Qualitätsprodukt und entspricht den anerkannten Regeln der Technik und dem Gerätesicherheitsgesetz.

Wichtige Hinweise

Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Handbrüh-Wasserkochers diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse insbesondere die Sicherheitshinweise, um Unfälle und Störungen zu vermeiden. Durch falsche Verwendung, Benutzung oder unzureichende Reinigung und Pflege kann die Sicherheit beeinträchtigt werden, und es können Gefahren für den Benutzer entstehen. Für Schäden, die auf unsachgemäßem Gebrauch zurückzuführen sind, kann cilio keine Haftung übernehmen.

Sicherheitshinweise

- Sollte dieses Gerät an andere Personen weitergeben werden, stellen Sie sicher, dass diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt wird.
 - Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
 - Prüfen Sie zuerst, ob die Stromart und Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
 - Fassen Sie weder den Handbrüh-Wasserkocher noch die Basisplatte oder den Netzstecker mit nassen oder feuchten Händen an.
 - Benutzen Sie keine Mehrfachsteckdose, mit der bereits andere Geräte betrieben werden.
 - Betreiben Sie den Handbrüh-Wasserkocher nur unter Aufsicht und benutzen Sie ihn ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
 - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Betreiben Sie dieses Gerät keinesfalls über eine externe Zeitschaltuhr oder separates Fernwirsystem.
 - Betreiben Sie das Gerät nur auf nicht brennbaren, ebenen und stabilen Oberflächen und nicht in der Nähe von heißen Herdplatten, Gasflammen oder anderen Wärmequellen sowie außer Reichweite von Kindern. Achten Sie auf ausreichend freien Raum über und neben dem Handbrüh-Wasserkocher, um eine Überhitzung zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nur mit der dazugehörigen Basisplatte. Schützen Sie empfindliche Oberflächen ausreichend vor eventuell auftretenden Spritzern.
 - Achten Sie darauf, dass im Gebrauch sowohl die Basisplatte als auch die Unterseite des Handbrüh-Wasserkochers absolut trocken sind.
 - Füllen Sie den Kessel nur bis zur MAX - Markierung. Betreiben Sie den Handbrüh-Wasserkocher ausschließlich mit Wasser und keinesfalls leer oder mit anderen Flüssigkeiten.
 - Achten Sie darauf, dass der Deckel vor dem Einschalten ordnungsgemäß verschlossen ist.
 - Der Handbrüh-Wasserkocher wird im Gebrauch sehr heiß. Bei Kontakt mit heißen Oberflächen besteht Verbrennungsgefahr. Bitte fassen Sie das Gerät nur am Griff sowie am Deckelknopf an, ggf. mit Topflappen oder Topfhandschuhen. Tragen oder verschieben Sie es nicht, solange es in Betrieb ist.
 - Öffnen Sie den Deckel nicht, bevor der Kochvorgang beendet ist.
 - Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es von der Basis nehmen.
 - Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker, ebenso bei:
 - Störungen während des Betriebes,
 - Jeder Reinigung.
- Bitte ziehen Sie nicht an der Anschlussleitung, sondern am Stecker selbst.

cilio

- Lassen Sie die Anschlussleitung nicht herunterhängen und stellen Sie das Gerät so auf, dass niemand über das Kabel fallen kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker oder die Basisplatte nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie es nicht in der Spülmaschine.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit handelsüblichen Entkalkungsmitteln.
- Überprüfen Sie das Kabel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Vermeiden Sie, dass es gequetscht oder geknickt wird, sich an scharfen Kanten scheuert oder Kontakt zu warmen Oberflächen hat. Sollte das Kabel beschädigt sein, muss es in jedem Fall durch einen autorisierten Fachmann ersetzt werden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen, Wasser in das Gehäuse eingedrungen oder es heruntergefallen ist.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Lassen Sie es im Falle von Störungen nur von qualifizierten Fachleuten reparieren. Wenden Sie sich im Reparaturfall an den autorisierten Fachhandel.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Bitte lesen Sie sich zuerst die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch.
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und entsorgen diese fachgerecht.
- Spülen Sie die Kanne von innen mit warmem Wasser aus. Wischen Sie die Außenseite mit einem weichen Tuch, ggf. leicht angefeuchtet, ab.
Achtung: Verwenden Sie keine scharfen Flüssigkeiten oder scheuernden Reinigungsmittel zum Reinigen. Anschließend trocknen Sie die Kanne sorgfältig ab.
- Wickeln Sie das Kabel vollständig ab und stecken den Stecker in eine geeignete Steckdose.
- Füllen Sie den Handbrüh-Wasserkocher bis zur MAX - Markierung mit kaltem Wasser, schließen den Deckel vollständig und kochen das Wasser auf. Schütten Sie dieses Wasser bitte weg und wiederholen Sie den Vorgang 2 bis 3 Mal.
- Der Handbrüh-Wasserkocher ist nun einsatzbereit.

Inbetriebnahme

- Stellen Sie die Basisplatte auf eine geeignete Oberfläche (keine Metalloberfläche, keine Textilien etc.).
- Füllen Sie die gewünschte Wassermenge (zwischen MIN und MAX) in den Kessel und schließen den Deckel, bis er spürbar einrastet.
- Stellen Sie den Kocher auf die Basisplatte und stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose. Es ertönt ein akustisches Signal und die Ein-/Ausschalttaste wird blau hinterleuchtet.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur durch wiederholtes Drücken der Ein-/Ausschalttaste. Wählen Sie innerhalb von 3 Sekunden keine andere voreingestellte Temperatur aus, beginnt der Handbrüh-Wasserkocher das Wasser zu erhitzen.
- Während des Kochvorgangs von 70 °C bis 95 °C können Sie durch Drücken der Thermometertaste die Warmhaltefunktion einschalten. Bei einer Kochtemperatur von 100 °C steht diese Funktion nicht zur Verfügung. Die Warmhaltefunktion kann nur während des Kochvorgangs eingeschaltet werden.
- Sobald das Wasser kocht, ertönt ein akustisches Signal und die Kontrollleuchte blinkt. Solange Sie die Kanne auf der Basisplatte lassen, wird das Wasser auf der gewählten Temperatur warmgehalten (maximal 30 Minuten). Bei einer Kochtemperatur von 100 °C schaltet sich das Gerät sofort ab.
- Durch erneutes Drücken der Ein-/Ausschalttaste während des Kochvorgangs können Sie die Temperatur ändern. Halten Sie die Ein-/Ausschalttaste gedrückt, können Sie den Kochvorgang vorzeitig beenden.
- Ziehen Sie nach Beendigung des Kochvorgangs den Netzstecker.
- Halten Sie beim Ausgießen den Deckel geschlossen. **Verbrennungsgefahr!** Fassen Sie den Handbrüh-Wasserkocher nur am Griff an.
- **Achtung:** Füllen Sie zu wenig Wasser ein (unterhalb der MIN - Markierung), kann das die Lebensdauer der Heizspirale verkürzen. Füllen Sie zu viel Wasser ein (oberhalb der MAX - Markierung), kann das Wasser überkochen und Verbrühungen verursachen.

cilio

Automatische Sicherheitsabschaltung

Der Handbrüh-Wasserkocher ist mit einer automatischen Sicherheitsabschaltung gegen Überhitzung ausgestattet, falls kein oder nicht genügend Wasser eingefüllt wurde. Sollte dieser Fall auftreten, schalten Sie das Gerät bitte aus, ziehen den Netzstecker und warten ca. 10 Minuten. Danach füllen Sie Wasser bis mindestens zur MIN - Markierung ein, stecken den Netzstecker wieder in die Steckdose und schalten den Kocher wie gewohnt ein.

Reinigung und Pflege

Achtung: Tauchen Sie den Handbrüh-Wasserkocher, die Basisplatte, das Netzkabel sowie den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und reinigen Sie die Teile nicht in der Spülmaschine.

- Lassen Sie den Handbrüh-Wasserkocher vor der Reinigung abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker.
- Wischen Sie den Handbrüh-Wasserkocher nur mit einem weichen, ggf. leicht angefeuchteten Tuch ab und trocknen Sie ihn anschließend gut ab.
- Wischen Sie die Basis mit einem weichen, ggf. leicht angefeuchteten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass die Basis vollständig trocken ist, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel, Scheuerbürsten oder scheuerndes Reinigungsmittel zum Reinigen.

Entkalken

Von Zeit zu Zeit sollten Sie Ihren Handbrüh-Wasserkocher entkalken. Die Intervalle richten sich nach dem Kalkgehalt Ihres Wassers. Sollte sich ein wenig Kalk in der Kanne angelegt haben, raten wir zu einer verträglichen Entkalkung mit Zitronensäure oder Essig. Schaltet das Gerät ab, bevor das Wasser kocht, ist eine Entkalkung nötig.

- Füllen Sie den Kessel bis zum Rand mit einer Lösung aus Zitronensäure oder Essig (bei stärkerer Verkalkung sollte Entkalkungsmittel verwendet werden).
- Lassen Sie den Kessel solange stehen, bis sich der Kalk vollständig gelöst hat.
- Gießen Sie einen Teil der Lösung ab, bis der Flüssigkeitsstand zwischen der MIN und der MAX-Markierung liegt. Kochen Sie die Flüssigkeit bei 100 °C einmal auf und gießen Sie sie danach ab.
- Füllen Sie den Handbrüh-Wasserkocher bis zur MAX-Markierung mit klarem Wasser und kochen Sie dieses erneut bei 100 °C auf.
- Spülen Sie danach den Kessel nochmals gründlich aus.

Technische Daten

Betriebsspannung: 220–240 V | ~50/60 Hz

Leistungsaufnahme: 1000 W



Nur für den Hausgebrauch! Nicht in Flüssigkeiten eintauchen!

Entsorgung / Recycling



Dieses Produkt darf laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es daher kostenfrei an einer kommunalen Sammelstelle (z. B. Wertstoffhof) für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Gewährleistung

Für dieses Gerät übernehmen wir eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Ausgeschlossen davon sind Schäden, die auf normalen Verschleiß, zweckfremde Verwendung, unsachgemäße Behandlung, falsche Bedienung, mangelnde Pflege und Reinigung, mutwillige Zerstörung, Transport oder Unfall sowie Fremdeingriffe von nicht berechtigten Personen zurückzuführen sind. Dieser Garantieschein muss zusammen mit dem ungeöffneten Gerät eingesandt werden. Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn der Kassenbon/die Rechnung dem Gerät beigelegt ist.

Wir übernehmen keine Haftung für Übersetzungsfehler. Verbindlich bleibt allein der deutsche Text.

cilio



POUR-OVER WATER KETTLE LUCCA

electric

USER'S GUIDE
PLEASE KEEP THIS USER'S GUIDE!

cilio

Thank you for choosing the high quality pour-over water kettle. This product is a quality product and complies with the recognized technical regulations and the law on the safety of appliances.

Important Advice

Please read through these operating instructions carefully prior to operating the pour-over water kettle for the first time and pay particular attention, in your own interest, to the safety advice in order to avoid accidents and malfunctions. Safety can be impaired through incorrect use, or through inadequate cleaning and care. This can result in serious danger to the user. cilio cannot accept any responsibility for injuries or damage that can be attributed to improper use.

Safety Advice

- Should this appliance be passed on to other people, make sure that these operating instructions are handed to them along with it.
 - No liability can be accepted for any damage or losses that may arise in the event of improper use or incorrect handling. This appliance is only intended for domestic use. Do not use the appliance outside.
 - Please check whether the type of current and the mains voltage comply with the information on the rating label.
 - Do not touch the appliance, the base plate or the mains plug with wet or damp hands.
 - Do not use any multiple socket that is already being used to run other appliances.
 - Use the appliance under supervision and for the intended purpose only.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
 - Children shall not play with the appliance.
 - Do not at all operate this unit with an external timer or a separate telecontrol system.
 - Only place the appliance on non-flammable, flat and stable surfaces and not near hot plates, gas flames or other sources of heat and out of the reach of children. Ensure sufficient free space above and near the appliance to avoid overheating. Use the kettle with the accompanying base plate only. Protect sensitive surfaces from splashes that may occur.
 - Take care that when using the appliance the base plate and the bottom of the kettle are completely dry.
 - Fill the kettle up to the MAX marking only. Only operate the appliance with water and never without water or with any other liquids.
 - Always ensure that the lid is tightly closed before switching on the appliance.
 - The appliance becomes very hot when in use. In the event of contact with hot surfaces there is a risk of burns. Please take hold of the water kettle by the handle and the lid knob only and use an oven cloth or glove if necessary. Do not carry or move the appliance while in operation.
 - Do not open the lid before the boiling process has come to an end.
 - Ensure that the water kettle is switched off before you remove it from its base.
 - Remove the mains plug every time after use, and also:
 - In event of malfunction whilst in operation.
 - Every time that it is being cleaned.
- Please do not pull on the connecting cable but on the plug itself.
- Do not allow the power cord to dangle and place the device in a way that no one can fall over the cord.
 - Never immerse the appliance, the base, the cable or the plug in water or other liquids. Please do not clean in the dishwasher.
 - Clean the pour-over water kettle frequently with standard decalcifier.

cilio

- Check the power cord before every use for damage. Avoid it being squashed or kinked, scrubbing on sharp edges or in contact with hot surfaces. If the power cord is or becomes damaged, it must definitely be replaced.
- Never use the device if you discover damage, if water has entered the housing, or if the device has fallen. Never attempt to open or repair the device yourself. In case of malfunction, please only have it repaired by qualified experts! Contact an authorized retailer for this.

Before the first use

- Please read through the operating instructions and safety advice carefully first.
- Remove all packaging material and dispose of it properly.
- Rinse the interior of the kettle with warm water. Wipe the outside with a soft cloth, slightly moistened if needed. **Caution:** Do not use any caustic liquids or abrasive cleaning agents. Thoroughly dry it off afterwards.
- Unwind the cable completely and insert the plug into a suitable socket.
- Fill the kettle with cold water up to the MAX - marking, close the lid completely and boil the water. Pour this water away and repeat this process 2 – 3 times.
- The pour-over water kettle is ready for use now.

Use

- Place the base of the pour-over water kettle on a suitable surface (not on a metal surface; not on fabrics etc.).
- Pour the desired amount of water (between MIN and MAX) and close the lid until it clicks into place.
- Place the kettle on the base plate and insert the power plug into a suitable socket. An acoustic signal will sound and the ON/OFF button lights up in blue.
- Choose the desired temperature by repeatedly pushing the ON/OFF button. If you don't choose another preset temperature within 3 seconds, the electric kettle will start to heat up the water.
- During the boiling process of 70 °C to 95 °C you can select the warming function by pushing the thermometer button. This function is not available if you boil water at 100 °C. The warming function can be chosen during the boiling process only.
- As soon as the water boils, an acoustic signal will sound and the control light will blink. As long as you leave the kettle on the base plate the water temperature will be kept at the selected setting (max. 30 minutes). At a boiling temperature of 100 °C the kettle switches off immediately.
- By pressing the ON/OFF button during the boiling process you can change the temperature. The boiling process can be stopped by pressing and holding the ON/OFF button.
- After use, disconnect the appliance from the power supply.
- When pouring the water, keep the lid closed. **Risk of scalding!** Please touch the kettle by the handle only.
- **Attention:** If you put too little water in (below the MIN marking), the service life of the heating coil can be shortened. If you put too much water in (above the MAX marking), the water can boil over and cause scalding.

Automatic Safety Cut-Off

The kettle is fitted with an automatic cut-off to prevent overheating, in case there is no or not enough water. If this should occur, please switch off the kettle, remove the mains plug and wait for approx. 10 minutes. Thereafter please fill it with water up to the MIN marking at least, reinsert the mains plug into the socket and switch on the kettle as normal.

cilio

Cleaning and care

Attention: Never immerse the pour-over water kettle, the base plate, the cable or the plug in water or other liquids and do not clean these parts in the dishwasher, as this can cause a short circuit.

- Let the pour-over water kettle cool down and remove the plug from the socket before cleaning it.
- Wipe the kettle with a soft, slightly moistened cloth only and dry it off thoroughly.
- Wipe the base plate with a soft, slightly moistened cloth only. Make sure that the base plate is completely dry before using the pour-over water kettle again.
- Do not use any sharp objects or spirit, solvent, scrubbing brushes or abrasive cleaning agents for cleaning.

Decalcifying

From time to time, it may be necessary to decalcify your pour-over water kettle. The intervals are determined by the lime content of your water. In the event of a small amount of lime having deposited itself in the water container, we recommend using citric acid or vinegar for carrying out a gentle decalcification. If the appliance switches off before the water boils, it probably needs to be decalcified.

- Fill the kettle up to the rim with a solution of citric acid or vinegar (in case of an intense calcification a decalcification agent should be used).
- Allow the kettle to stand until the lime has completely dissolved.
- Pour off a part of the solution until the liquid level is between the MIN and the MAX marking. Bring the solution to a boil at 100°C and pour it away afterwards.
- Refill the pour-over water kettle with clear water up to the MAX marking and bring it to a boil again at 100°C.
- Rinse the water kettle thoroughly with clear water.

Technical data

Operating voltage: 220–240 V | ~50/60 Hz

Power consumption: 1000 W



Only intended for household use! Do not immerse into liquids!

Disposal / Recycling



According to the Electric and Electronic Equipment Act this product may not be disposed of in normal household garbage at the end of its useful life. For this reason, please take it to a free communal collection point (e.g. recycling depot) for the recycling of electric and electronic devices.

Warranty

We cover this device with a warranty of 2 years from the purchase date. Damages due to normal wear, unauthorized use, improper treatment, incorrect use, lack of care and cleaning, willful destruction, transport or accident, and repair by unauthorized persons are excluded from this warranty. Contact your dealer in case of a warranty claim. The warranty can only be honored if the device is accompanied by the sales slip/receipt.

Translations are made in good faith. We do not assume any liability for translation errors. Solely the German text is binding.

cilio



BOUILLLORE À CAFÉ LUCCA

électrique

MODE D'EMPLOI
CONSERVEZ LE MODE D'EMPLOI!

cilio

Nous vous remercions d'avoir choisi cette bouilloire à café haut de gamme. Cet appareil est un produit de qualité conforme à l'état reconnu de la technique ainsi qu'à la loi sur la sécurité des appareils.

Indications importantes

Veuillez lire attentivement cette notice d'emploi avant de mettre en marche la bouilloire à café, et dans votre propre intérêt respectez particulièrement les indications de sécurité pour éviter les accidents et les dérangements. Une mauvaise utilisation ou un nettoyage et entretien insuffisant peuvent porter atteinte à la sécurité de l'appareil et engendrer des dangers considérables pour l'utilisateur. cilio ne peut pas se porter garant pour les dommages dus à une utilisation inappropriée.

Consignes de sécurité

- Si cet appareil est donné à d'autres personnes, veillez à leur remettre ce mode d'emploi.
 - En cas de mauvaise utilisation ou utilisation inappropriée, aucune garantie ne peut être assumée pour les dommages éventuels. Cet appareil est destiné uniquement à l'usage domestique. Ne l'utilisez pas en plein air.
 - Vérifiez d'abord que le courant et la tension électrique indiqués sur la plaque signalétique coïncident bien à votre secteur.
 - Ne touchez ni la bouilloire à café, la base ni la fiche avec des mains mouillées ou humides.
 - N'utilisez pas de prise électrique sur laquelle d'autres appareils sont déjà branchés.
 - Utilisez toujours la bouilloire à café sous surveillance et uniquement pour l'utilisation à laquelle elle est destinée.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances. Toutes ces personnes doivent cependant avoir été rendues attentives à l'emploi de cet appareil en toute sécurité et des dangers qu'implique son utilisation. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être exécutés par des enfants.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
 - Ne faites jamais marcher cet appareil sur une minuterie extérieure ni avec un système de commande à distance.
 - Placez la bouilloire à café sur des surfaces ininflammables, plates et stables et pas à proximité de plaques de cuisinières, de flammes de gaz ou d'autres sources de chaleur. Veillez à ce qu'il y ait assez d'espace sur et à côté de la bouilloire à café pour éviter les surchauffes. N'utilisez l'appareil qu'avec le socle lui appartenant. Protégez des surfaces sensibles des éclaboussures éventuelles.
 - Assurez-vous que pendant l'usage la base et le fond de la bouilloire à café sont absolument secs.
 - Ne remplissez la bouilloire à café que jusqu'au marquage MAX. Ne l'utilisez qu'avec de l'eau, et en aucun cas sans eau ou avec d'autres liquides.
 - Assurez-vous que le couvercle soit bien fermé avant de mettre en marche l'appareil.
 - La bouilloire à café devient brûlante lors de l'utilisation, il y a donc risque de brûlure au contact avec les surfaces brûlantes. Prenez la bouilloire à café par sa poignée ou le bouton du couvercle uniquement, employez le cas échéant des maniques ou gants de cuisine. Ne portez ni déplacez la bouilloire à café tant qu'elle fonctionne.
 - N'ouvrez pas le couvercle tant que le processus de préparation n'est pas achevé.
 - Assurez-vous que l'appareil soit éteint avant de le retirer de la plaque de base.
 - Débranchez le câble après chaque emploi, également en cas
 - D'anomalies de fonctionnement,
 - Pour chaque nettoyage.
- Pour débrancher, tirez sur la fiche, pas sur le câble.
- Ne laissez pas pendre le cordon et placez l'appareil de sorte que personne ne risque de trébucher sur le câble.

cilio

- Ne plongez jamais l'appareil, le câble ni la fiche électrique dans de l'eau ni d'autres liquides. Ne les lavez pas au lave-vaisselle.
- Nettoyez la bouilloire à café régulièrement avec des produits anticalcaires ou des solutions au vinaigre disponibles sur le marché.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le câble ne présente aucun dommage. Évitez de l'écraser, le plier, de le frotter contre des bords tranchants ou de le mettre en contact avec des surfaces chaudes. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé obligatoirement par un spécialiste.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous avez constaté des dommages, si de l'eau a pénétré à l'intérieur ou s'il est tombé.
- N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil, ni de le réparer. En cas d'anomalies, confiez la réparation à des spécialistes uniquement ! Pour les réparations, adressez-vous au revendeur agréé.

Avant la première mise en service

- Lire d'abord attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité.
- Enlever toutes les parties de l'emballage et mettez-les au rebut de manière appropriée.
- Rincez l'intérieur du pot avec de l'eau chaude. Essuyer l'extérieur avec un chiffon souple, légèrement humide si nécessaire. Attention: lors du nettoyage, n'utilisez pas de liquides agressifs ou des produits nettoyants récurants.
- Ensuite séchez-le soigneusement.
- Déroulez complètement le cordon et introduisez la fiche dans une prise de courant adaptée.
- Remplissez d'eau la bouilloire à café jusqu'à la marque MAX, fermez le couvercle complètement et faites chauffer l'eau. Jetez cette eau et recommencez l'opération 2 ou 3 fois.
- La bouilloire à café est ensuite prête pour l'emploi.

Mise en service

- Placez la bouilloire à café sur une surface adaptée (pas de surface métallique, pas de textiles, etc.).
- Remplissez la bouilloire à café de la quantité d'eau désirée (entre les marques MIN et MAX) et fermez le couvercle jusqu'à ce qu'il enclenche de manière audible.
- Placez l'appareil sur la base et branchez-le. Un signal sonore retentit et le bouton marche/arrêt sera allumé en bleu.
- Sélectionnez la température désirée en appuyant de façon répétée sur le bouton marche/arrêt. Si vous ne sélectionnez pas d'autre température prédéfinie en 3 secondes, la bouilloire à café commencera à chauffer l'eau.
- Pendant la cuisson de 70 °C à 90 °C vous pouvez sélectionner la fonction de garde au chaud en appuyant sur le bouton « thermomètre ». Cette fonction n'est pas disponible pour la cuisson à 100 °C. La fonction de garde au chaud ne peut être choisie que pendant la cuisson.
- Dès que l'eau bout, un signal sonore retentit et la lampe témoin clignote. Tant que vous laissez le pot sur la plaque de base, la température de l'eau sera maintenue (30 minutes au maximum). Après avoir bouilli l'eau à 100 °C la bouilloire s'éteint immédiatement.
- En appuyant le bouton marche/arrêt pendant la cuisson vous pouvez changer la température. En appuyant et maintenant le bouton marche/arrêt la cuisson peut être arrêtée prématurément.
- Après l'utilisation, débranchez l'appareil.
- En versant, maintenez le couvercle fermé. **Risque de brûlures!** Ne prenez la bouilloire à café qu'à la poignée.
- **Attention :** S'il y a trop peu d'eau (sous la marque MIN), la durée de vie de la spirale chauffante peut être raccourcie. S'il y a trop d'eau (au-dessus de la marque MAX), l'eau bouillante peut déborder et provoquer des brûlures.

Arrêt automatique de sécurité

La bouilloire à café est équipée d'un arrêt automatique de sécurité contre la surchauffe au cas où il n'y aurait aucune ou ne pas assez d'eau. Dans un tel cas, mettez la bouilloire à café à l'arrêt, retirez la fiche de la prise et

cilio

attendez env. 10 minutes. Ensuite, remplissez-la d'eau jusqu'au marquage MIN au moins, rebranchez la fiche dans la prise de courant et remettez la bouilloire à café en marche comme d'habitude.

Nettoyage et entretien

Attention : Ne plongez jamais l'appareil, la plaque de base, le câble ainsi que la fiche dans l'eau ou d'autres liquides. Ne lavez pas ces parties au lave-vaisselle.

- Avant chaque nettoyage, mettez toujours l'appareil hors service, retirez la fiche de la prise et laissez refroidir l'appareil.
- Essuyez la bouilloire à café avec un chiffon doux, légèrement humide si nécessaire. Sechez-la ensuite soigneusement.
- Essuyez la plaque de base avec un chiffon doux, légèrement humide si nécessaire. Assurez-vous qu'elle soit complètement sèche avant de l'utiliser l'appareil de nouveau.
- Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'objet abrasifs, du benzène, des solvants, des brosses à récurer ou des nettoyeurs abrasifs.

Détartrage

De temps en temps vous devriez nettoyer détartrer votre bouilloire à café. Les intervalles dépendent de la teneur en calcaire de votre eau. Au cas où un peu de calcaire se serait déposé dans le récipient d'eau, nous vous conseillons un détartrage à l'acide citrique ou au vinaigre. Si l'appareil s'éteint avant que l'eau bouille, il est temps de procéder à un détartrage.

- Remplissez la bouilloire à café jusqu'au bord avec une solution à base d'acide citrique ou de vinaigre (en cas de fort entartrage, un produit détartrant devrait être utilisé).
- Laissez la bouilloire à café dans la solution jusqu'à ce que le calcaire se soit complètement détaché.
- Versez une partie de la solution jusqu'à ce que le niveau de liquide se trouve entre le marquage MIN et MAX. Portez la solution à l'ébullition à 100 °C et versez-la ensuite.
- Remplissez la bouilloire à café jusqu'au marquage MAX avec de l'eau claire. Portez celle-ci de nouveau à l'ébullition à 100 °C.
- Rincez ensuite soigneusement la bouilloire à café avec de l'eau claire.

Spécifications techniques

Tension de service : 220–240 V | ~50/60 Hz

Puissance consommée : 1000 W



Uniquement pour l'usage domestique! Ne pas plonger dans des liquides!

Mise au rebut / recyclage

Conformément à la législation sur les équipements électriques et électroniques, ce produit ne doit pas être mis au rebut en le jetant dans les ordures ménagères. Il doit au contraire être rapporté dans un centre de collecte (gratuite) communal dédié au recyclage des appareils électriques et électroniques. La mairie de votre localité ou de votre ville vous informera sur les possibilités qui sont mises à votre disposition.

Garantie

Pour cet appareil, nous offrons une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat. Exclus de la garantie les dommages dus à une usure normale, une utilisation non conforme à la finalité, un traitement incorrect, une mauvaise utilisation, un manque de soin et d'entretien, une destruction volontaire, le transport ou un accident ou les interventions de personnes non habilitées sont exclus de la garantie. Adressez-vous à votre commerçant pour le recours à la garantie. La garantie n'est assurée que si le bon de caisse/la facture de l'appareil est joint à l'appareil.

Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs de traduction. Seule, la version allemande fait foi.

cilio



BOLLITORE PER CAFFÈ LUCCA

elettrico

MANUALE D'USO
CONSERVARE IL MANUALE D'USO!

cilio

Grazie per aver scelto questo bollitore per caffè di ottima qualità. Si tratta di un prodotto di pregio conforme alle regole riconosciute della tecnica e alla legge in materia di sicurezza degli apparecchi.

Informazioni importanti

Prima di attivare questo bollitore per caffè, si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e, nel proprio interesse, rispettare scrupolosamente le indicazioni di sicurezza per evitare danni e disfunzioni. Un impiego errato, ma anche l'insufficiente pulizia oppure una cura e manutenzione inappropriati, potrebbero pregiudicare la sicurezza. Ciò potrebbe comportare notevoli pericoli per l'utente. cilio non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti dall'uso inappropriato.

Indicazioni di sicurezza

- Se questo apparecchio dovesse essere inoltrato ad altre persone, assicuratevi, che sia accompagnato da queste istruzioni per l'uso.
- L'uso improprio o manipolazione di questo apparecchio esclude ogni responsabilità da parte nostra per eventuali danni. Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per scopi domestici. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Verificare dapprima se il tipo di corrente o tensione corrispondono con le indicazioni riportate sulla targhetta.
- Il bollitore, la piastra base e la spina di alimentazione non devono mai essere toccati con le mani umide o bagnate.
- Non utilizzare prese di corrente già occupate da altri apparecchi.
- Il bollitore va azionato solo sotto controllo e deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano della necessaria esperienza e/o conoscenza, solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati. I bambini non possono pulirlo o effettuare la manutenzione.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non utilizzare questo apparecchio con un timer esterno di accensione o un sistema separato di telecomando.
- Il bollitore deve essere collocato solamente su superfici non infiammabili, piane e robuste, e va tenuto lontano da piastre elettriche bollenti, come pure da fiamme di gas o altre fonti di calore. Sopra e intorno al bollitore deve trovarsi sufficiente spazio per evitare il surriscaldamento. Usare l'apparecchio unicamente con la base appropriata. Proteggere superfici sensibili da possibili spruzzi.
- Prestate attenzione affinché durante l'uso la piastra base e il lato inferiore della parte bassa del bollitore siano sempre asciutti.
- Riempire con acqua solo fino al massimo (MAX). Azionate il bollitore solo con acqua fredda, ma in nessun caso con altri liquidi. Non impiegate mai il bollitore senz'acqua.
- Fate attenzione che il coperchio sia ben chiuso.
- Il bollitore diventa caldissimo durante il funzionamento. Il contatto con superfici roventi comporta pericolo di ustioni. Si raccomanda di afferrare il bollitore soltanto per il manico o per il pomello del coperchio eventualmente utilizzando una presina o guanti da forno. Non trasportare o spostare l'apparecchio quando è in funzione.
- Non aprite il coperchio, mentre l'acqua bolle.
- Accertarsi che il bollitore sia spento prima di sollevarlo dalla base.
- Estrarre la spina dalla presa di corrente dopo ogni impiego. Procedere nello stesso modo anche in caso di:
 - Disfunzioni durante il regime oppure
 - Prima di pulire all'apparecchio.

Per estrarre la spina dalla presa di corrente, non tirare mai il cavo di allacciamento, bensì la spina.

- Non lasciare penzolare il cavo e posizionare l'apparecchio in modo che nessuno inciampi nel cavo.
- Il bollitore, il cavo di alimentazione, la spina e l'apparecchio di base non devono mai essere immersi nell'acqua o in altri liquidi. Non lavarlo l'apparecchio nella lavastoviglie.

cilio

- Il bollitore deve regolarmente essere pulito con i normali decalcificanti esistenti in commercio o con soluzioni a base di aceto.
- Controllare regolarmente che il cavo non presenti danni. Evitare che il cavo venga schiacciato o piegato, oppure che sfregi contro spigoli taglienti o che entri in contatto con superfici calde. Se il cavo dovesse risultare danneggiato o in procinto di esserlo, sostituirlo immediatamente incaricando uno specialista.
- Non utilizzare mai l'apparecchio nel caso in cui si rilevi la presenza di danni o se è stato fatto cadere.
- Non tentare mai di riparare o aprire da soli l'apparecchio. Nel caso in cui si manifestino anomalie, si raccomanda di rivolgersi esclusivamente a personale tecnico qualificato ai fini della riparazione! Qualora siano necessari interventi di riparazione, consultare il proprio rivenditore specializzato.

Prima della prima messa in funzione

- Leggere dapprima con cura le istruzioni per l'uso e le norme di sicurezza.
- Rimuovere tutti i materiali d'imballaggio e smaltirli correttamente.
- Lavare l'interno del bollitore con acqua calda. Pulire l'esterno utilizzando un panno morbido (all'occorrenza leggermente inumidito).
Attenzione: Durante le operazioni di pulizia, si raccomanda di non utilizzare liquidi o detergenti abrasivi. Quindi, asciugarlo con cura.
- Svolgere completamente il cavo e inserire il connettore in una presa di corrente.
- Riempire il bollitore con acqua fredda fino a raggiungere la marcatura MAX, chiudere il coperchio completamente e far bollire l'acqua. Versare via l'acqua bollita e ripetere questo procedimento per 2-3 volte.
- Ora il bollitore per caffè è pronto per l'uso.

Messa in funzione

- Mettere la piastra base su una superficie d'appoggio piana (non devono essere superfici metalliche, tessili ecc.).
- Versare la quantità d'acqua desiderata (tra la marcatura MIN e MAX) nel bollitore e chiudere il coperchio finché scatta in posizione.
- Posizionare il bollitore sulla piastra base e inserire la spina in una presa di corrente appropriata. Viene emesso un segnale acustico e il pulsante ON/OFF si illumina in blu.
- Selezionare la temperatura desiderata premendo ripetutamente il pulsante ON/OFF. Se non si seleziona un'altra temperatura preselezionata entro 3 secondi, il bollitore inizia a riscaldare l'acqua.
- Durante la cottura da 70 °C a 95 °C, è possibile attivare la funzione di mantenere caldo premendo il pulsante "termometro". A una temperatura di cottura di 100 °C, questa funzione non è disponibile. La funzione di mantenere caldo può essere attivata solo durante la cottura.
- Non appena l'acqua bolle, viene emesso un segnale acustico e la spia di controllo lampeggia. Finché si lascia il bollitore sulla base, l'acqua viene mantenuta calda alla temperatura selezionata (al massimo 30 minuti). Se si fare bollire l'acqua a 100 °C, il bollitore si spegne immediatamente.
- È possibile modificare la temperatura durante la cottura premendo nuovamente il pulsante ON/OFF. Premendo e mantenendo il pulsante ON/OFF si può terminare prematuramente il processo di cottura.
- Dopo la cottura, tirare la spina di alimentazione.
- Tenere il coperchio chiuso mentre si versa il liquido. **Pericolo di ustioni!** Si raccomanda di afferrare il bollitore solo prendendolo dal manico.
- **Attenzione:** Se l'apparecchio viene riempito con una quantità troppo esigua d'acqua (al di sotto della marcatura MIN) la durata della spirale termica potrebbe notevolmente ridursi. Se, al contrario, l'apparecchio viene riempito con una quantità eccessiva (al di sopra della marcatura MAX), l'acqua potrebbe ribollire e di conseguenza traboccare, provocando così delle ustioni.

cilio

Sistema automatico di disattivazione

Il bollitore è dotato di un sistema automatico di disattivazione che lo protegge dal surriscaldamento qualora la quantità d'acqua risulti insufficiente. In questo caso il bollitore dovrà essere disattivato. Oltre a ciò occorrerà anche estrarre la spina dalla presa di corrente e attendere circa 10 min. Successivamente si potrà nuovamente versare acqua fino a raggiungere la marcatura MIN, quindi reinserire il connettore nella presa di corrente e riattivare il bollitore.

Pulizia e cura

Attenzione: Non immergere mai il bollitore, la piastra base, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o altri liquidi e non lavare questi parti in lavastoviglie.

- Prima di eseguire la pulizia, si raccomanda sempre di disattivare l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa di corrente e farlo raffreddare.
- Pulire l'esterno utilizzando un panno morbido, all'occorrenza leggermente inumidito. Asciugarlo accuratamente.
- Pulire la piastra base con un panno morbido, leggermente inumidito, se necessario. Assicurarsi che la piastra base sia completamente asciutta prima di riutilizzare il bollitore.
- Non utilizzare oggetti taglienti o benzina, oppure solventi, spazzole o detergenti abrasivi, per pulire l'apparecchio.

Decalcificare

Di tanto in tanto è necessario decalcificare il bollitore. Gli intervalli si orientano in base al contenuto di calcare nell'acqua. Se nel contenitore dell'acqua dovesse depositarsi del calcare, è consigliabile eseguire una decalcificazione non aggressiva utilizzando acido citrico o aceto. Se l'apparecchio si spegne prima che l'acqua bolla, è necessario procedere ad una decalcificazione prima.

- Riempire il bollitore fino all'orlo il bollitore con una soluzione a base di acido citrico o aceto (se il calcare risulta intenso si consiglia di impiegare una sostanza decalcificante).
- Lasciarlo immerso fino a quando il calcare non si sarà completamente dissolto.
- Versare una parte della soluzione fino a quando il livello del liquido si trova tra i segni MIN e MAX. Bollire il liquido a 100°C una volta e versarlo. Riempire il bollitore con acqua chiara fino al segno MAX e bollire di nuovo a 100°C.
- Quindi risciacquare a fondo il bollitore.

Dati tecnici

Tensione d'esercizio: 220-240 V | ~50/60 Hz

Potenza assorbita: 1000 W



Solo per uso domestico! Non immergere in liquidi!

Smaltimento / riciclaggio



Secondo i regolamenti sugli apparecchi elettrici ed elettronici, al termine della sua vita di servizio questo apparecchio non deve essere smaltito tramite i normali rifiuti domestici. Pertanto conferirlo gratuitamente a un centro di raccolta municipale (ad es. ricicleria) per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici. Può trovare informazioni sulle possibilità di smaltimento presso il Suo Comune.

Garanzia

La garanzia su questo apparecchio ha validità di 2 anni a partire dalla data d'acquisto. Sono esclusi dalla garanzia danni riconducibili a normale usura, utilizzo non conforme all'uso, manipolazione impropria, uso errato, mancata manutenzione e pulizia, danni, trasporto o incidenti intenzionali nonché interventi esterni di persone non autorizzate. A questo proposito rivolgersi al rivenditore competente. La garanzia può essere concessa solo se all'apparecchio è allegato lo scontrino/la fattura.

Non rispondiamo di eventuali errori di traduzione. Fa fede soltanto il testo tedesco.

cilio



HERVIDOR PARA CAFÉ LUCCA

eléctrico

MANUAL DE INSTRUCCIONES Y CUIDADO
¡GUARDE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES!

cilio

Enhorabuena por la compra de este hervidor para café de alta calidad. Este es un producto de calidad y corresponde a las reglas reconocidas de la técnica y a la ley de seguridad de aparatos.

Indicaciones importantes

Antes de poner en marcha el hervidor para café, lea detenidamente estas instrucciones de manejo y guárdelas en un lugar seguro. Por su propio interés, observe especialmente las indicaciones de seguridad para evitar accidentes y averías. Debido a un uso o una utilización erróneos o a una limpieza y un cuidado insuficientes, puede verse afectada la seguridad y pueden surgir peligros para el usuario. cilio no puede asumir ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso incorrecto.

Indicaciones de seguridad

- En caso de pasar este aparato a otras personas, asegúrese de que se entreguen también las instrucciones de manejo.
- En caso de un uso indebido o un manejo erróneo, no asumimos la responsabilidad por los daños que pudieran ocasionarse. Este aparato está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No utilice el aparato al aire libre.
- En primer lugar, compruebe si el tipo de corriente y la tensión de red coinciden con las indicaciones de la placa de características.
- No toque ni el hervidor, ni placa base ni el enchufe de red con las manos húmedas o mojadas.
- No utilice ninguna caja de enchufe que ya esté ocupada por otros aparatos.
- Utilice el hervidor solo bajo supervisión y exclusivamente para el fin previsto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidad física, sensorial o mental restringida o con falta de experiencia y/o de conocimientos, si son supervisadas o han recibido instrucciones de cómo usar el aparato de manera segura. Tienen que ser conscientes de los posibles peligros. No está permitido que los niños lleven a cabo la limpieza o el mantenimiento del aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Nunca ponga en funcionamiento el aparato a través de un temporizador externo o un sistema de control remoto por separado.
- Utilice el hervidor solo sobre superficies suficientemente resistentes al calor, así como planas y estables, nunca cerca de placas de cocina calientes, llamas de gas u otras fuentes de calor. Asegúrese de que haya suficiente espacio libre junto y por encima del aparato para evitar un calentamiento excesivo. Utilice el aparato únicamente con la placa base correspondiente. Proteja las superficies sensibles suficientemente de posibles salpicaduras.
- Asegúrese de que tanto la placa base como la parte inferior del hervidor estén completamente secas durante el uso.
- El hervidor solo se debe llenar hasta la marca MAX. En el hervidor solo puede calentarse agua; no lo ponga en funcionamiento vacío ni con otros líquidos.
- Asegúrese de que la tapa esté correctamente cerrada antes de conectar el aparato.
- Durante el uso, el aparato se calienta mucho. Existe peligro de sufrir quemaduras en caso de contacto con las superficies calientes. Toque el producto únicamente por el mango y por el botón de la tapa o con un agarrador o guante. No transporte ni desplace la cafetera mientras esté en funcionamiento.
- No abra la tapa antes de que el proceso de cocción haya finalizado.
- Asegúrese de que el hervidor esté desconectado antes de retirarlo de la base.
- Retire el enchufe después de cada uso y también:
 - En caso de fallos durante el funcionamiento,
 - Durante cada limpiezaPara ello, tire solo del propio enchufe.
- Evite que el cable de conexión cuelgue y posicione el aparato de modo que nadie pueda caer sobre el

cilio

cable.

- Jamás sumerja el aparato, el cable o el enchufe en agua u otros líquidos. No lo lave en el lavavajillas.
- Limpie el hervidor periódicamente con descalcificadores habitualmente disponibles en el mercado.
- Compruebe los deterioros en el cable de red antes de cada uso. Evite que se aplaste o se doble, que esté en contacto con superficies calientes o que roce en cantos agudos. Si se deteriora el cable, se debe sustituir en todo caso.
- No utilice nunca el aparato si detecta deterioros, si ha penetrado agua en la carcasa o si se ha caído el aparato.
- No intente abrir ni reparar nunca el aparato por sí mismo. ¡En caso de fallos, encargue la reparación a expertos cualificados! En caso de reparación, contacte con la tienda especializada autorizada.

Antes de la primera puesta en marcha

- En primer lugar, lea detalladamente estas instrucciones de uso, así como las indicaciones de seguridad.
- Retire todo el material de embalaje y elimínelo adecuadamente.
- Enjuague el hervidor desde dentro con agua caliente. Limpie el lado exterior con un paño suave, ligeramente humedecido si es necesario.

Atención: Para la limpieza, no utilice líquidos o detergentes abrasivos. Después, séque el hervidor cuidadosamente.

- Desenrolle el cable completamente e introduzca el enchufe en una toma de corriente adecuada.
- Llene el hervidor con agua fría hasta la marca MAX, cierre completamente la tapa y hierva el agua. Tire el agua hervida y repita el proceso 2 o 3 veces.
- El hervidor está listo para su uso.

Puesta en marcha

- Coloque el hervidor sobre una base apropiada (evitar superficies metálicas, textiles, etc.).
- Vierta en el hervidor la cantidad de agua deseada (siempre entre MIN y MAX) y cierre la tapa de modo que encaje sensiblemente.
- Coloque el hervidor sobre la placa base y conecte el enchufe en una toma de corriente adecuada. Suena una señal acústica y el botón ON/OFF se encenderá azul.
- Seleccione la temperatura deseada presionando de manera repetida el botón ON/OFF. Si no selecciona otra temperatura preajustada en 3 segundos, el hervidor comienza a calentar el agua.
- Durante el proceso de cocción de 70 °C a 95 °C, puede encender la función de mantener caliente presionando el botón "termómetro". A una temperatura de cocción de 100 °C, esta función no está disponible. La función de mantener caliente solo se puede encender durante el proceso de cocción.
- En cuanto hierva el agua, suena una señal acústica y la luz indicadora parpadea. En tanto que deje el hervidor en la base, el agua se mantiene caliente a la temperatura seleccionada (máximo 30 minutos). Cuando el agua se hierve a 100 °C, el hervidor se apaga inmediatamente.
- Puede cambiar la temperatura durante el proceso de cocción presionando el botón ON/OFF nuevamente. Si mantiene presionado el botón ON/OFF, puede finalizar el proceso de cocción prematuramente.
- Retire el enchufe una vez que haya acabado de hervir agua.
- Mantenga la tapa cerrada mientras que vierta el agua. **¡Peligro de quemaduras!** Tome el hervidor solamente del asidero.
- Si no se añade suficiente agua (es decir, si el agua queda por debajo de la marca MIN), la vida útil de la resistencia calefactora puede verse reducida. Si añade demasiada agua (por encima de la marca MAX), el agua hirviendo puede rebosar y provocar quemaduras.

Desconexión automática de seguridad

El hervidor cuenta con desconexión automática de seguridad para evitar un calentamiento excesivo en caso de que no tuviera demasiada agua. Si ocurriera esto, desconecte el hervidor, retire el enchufe y espere 10 minutos aprox. A continuación, añada agua hasta la marca del nivel MIN o más, vuelva a conectar el enchufe en la toma de corriente y encienda el hervidor como de costumbre.

cilio

CE



cilio



OPGIET WATERKOKER LUCCA

elektrisch

GEBRUIKSAANWIJZING
BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING GOED!

cilio

Hartelijk dank dat u voor deze hoogwaardige waterketel hebt gekozen. Dit product is een kwaliteitsproduct en komt overeen met de erkende regelgeving van de techniek en met de wet inzake de veiligheid van apparatuur.

Belangrijke instructies

Lees vóór ingebruikname van de waterketel deze gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig door en bewaar deze vervolgens goed. Houd in uw eigen belang met name de veiligheidsinstructies in acht om ongevallen en storingen te voorkomen. Door een verkeerd gebruik of door onvoldoende reiniging en onderhoud kan de veiligheid nadelig beïnvloed worden en kunnen er gevaren voor de gebruiker ontstaan. Voor schade die als gevolg van ondeskundig gebruik ontstaat, kan cilio zich niet aansprakelijk stellen.

Veiligheidsinstructies

- Als dit apparaat aan andere personen doorgegeven wordt, dient u ervoor te zorgen dat samen met het apparaat ook de gebruiksaanwijzing overhandigd wordt.
 - Bij ondeskundig gebruik of een verkeerde omgang kan geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade aanvaard worden. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet buiten.
 - Controleer eerst of het soort stroom en de netspanning overeenkomen met de informatie op het typeplaatje.
 - Raak de waterketel en de netstekker nooit met natte of vochtige handen aan.
 - Gebruik geen stopcontact waarop reeds andere apparaten aangesloten zijn.
 - Houd de waterketel tijdens de werking steeds onder toezicht en gebruik hem uitsluitend voor het voorziene doeleinde.
 - Dit apparaat kan door kinderen worden gebruikt die 8 jaar of ouder zijn of door personen die over gebrekkige fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis beschikken, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen aangaande het veilige gebruik van dit apparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben. Het apparaat mag niet door kinderen gereinigd of onderhouden worden.
 - Kinderen dienen onder toezicht te staan, zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen.
 - Dit apparaat mag in geen geval m.b.v. een externe tijdschakelklok of een apart afstandsbedieningssysteem in werking gesteld worden.
 - Gebruik de waterketel uitsluitend op hittebestendige, egale en stabiele oppervlakken en niet in de buurt van hete kookplaten, gasvlammen of andere warmtebronnen. Let op voldoende vrije ruimte naast en boven het apparaat om oververhitting te voorkomen. Gebruik het apparaat alleen met de bijbehorende basisplaat. Bescherm gevoelige oppervlakken voldoende van mogelijke spatten.
 - Let erop dat bij het gebruik zowel de basisplaat als ook de onderkant van de waterketel helemaal droog zijn.
 - Vul de waterketel enkel tot aan de MAX - markering. Schakel de waterketel uitsluitend in met water en nooit leeg of met andere vloeistoffen.
 - Let erop dat het deksel vóór het inschakelen goed is gesloten.
 - Tijdens het gebruik van het waterketel ontstaan hoge temperaturen. Bij contact met hete oppervlakken bestaat verbrandingsgevaar. Raak het apparaat a.u.b. alleen aan de handgreep en de knop van het deksel aan en maak evt. gebruik van pannennappen of ovenwanten. Draag of verschuif de waterketel niet, zolang deze in gebruik is.
 - Open het deksel niet, voordat het kookproces beëindigd is.
 - Controleer of de waterketel is uitgeschakeld voordat u deze van de basis neemt.
 - Na elk gebruik de stekker uit het stopcontact trekken, en tevens:
 - Bij storingen tijdens het bedrijf,
 - Bij iedere reiniging.
- Trek hierbij uitsluitend aan de stekker zelf a.u.b.

cilio

- Laat de aansluitkabel niet omlaag hangen en plaats het apparaat zodanig dat niemand over de kabel kan vallen.
- Dompel het apparaat, de basisplaat, de kabel of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen. Reinig het apparaat niet in de vaatwasmachine.
- Reinig de waterketel regelmatig met gebruikelijke ontkalkingsmiddelen.
- Controleer de stroomkabel vóór elk gebruik op beschadigingen. Let op dat hij niet klem komt te zitten, geen knik vertoont, contact met warme of hete oppervlakken heeft of langs scherpe randen schuurt. Als de kabel beschadigd wordt, moet deze in elk geval vervangen worden.
- Gebruik het apparaat nooit, als u beschadigingen vaststelt, water in de behuizing binnengedrongen is of als het gevallen is.
- Probeer het apparaat nooit zelf te openen of te repareren. Laat het apparaat in geval van een storing uitsluitend door gekwalificeerde vaklieden repareren! Neem voor een reparatie contact op met een geautoriseerde vakhandel.

Vóór de eerste ingebruikname

- Lees a.u.b. eerst deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door.
- Verwijder eerst alle verpakkingsmaterialen en zorg ervoor dat deze vakkundig als afval verwijderd worden.
- Spoel de de binnenkant van de waterketel met warm water. Veeg de buitenkant met een zachte doek, licht vochtig gemaakt indien nodig.
Let op: Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen voor de reiniging. Droog de waterketel dan grondig af.
- Wikkel de kabel volledig af en steek de stekker in een hiervoor geschikt stopcontact.
- Vul de waterketel tot aan de MAX – markering met koud water, sluit het deksel volledig en breng het water aan de kook. Giet dit water weg en herhaal deze procedure 2 tot 3 keer.
- De waterketel is nu gereed voor gebruik.

Ingebruikname

- Plaats de basisplaat op een geschikt oppervlak (geen metalen oppervlak, geen stof, enz.).
- Vul de waterkoker met de gewenste hoeveelheid water (tussen MIN en MAX) en sluit het deksel tot dit voelbaar inklinkt.
- Zet de waterkoker op de basisplaat en steek de stekker in een hiervoor geschikt stopcontact en. Er klinkt een akoestisch signaal en de aan/uittoets heeft een blauwe achtergrondverlichting.
- Selecteer de gewenste temperatuur door herhaaldelijk drukken op de aan/uittoets. Als u niet binnen 3 seconden een andere vooraf ingestelde temperatuur selecteert, begint de waterkoker het water te verwarmen.
- Tijdens het kookproces van 70 °C tot 95 °C, kunt u de opwarmfunctie inschakelen door op de thermometertoets te drukken. Bij een kooktemperatuur van 100 °C is deze functie niet beschikbaar. De warmhoudfunctie kan alleen tijdens het kookproces worden ingeschakeld.
- Zodra het water kookt, een akoestisch signaal weerklinkt en de controlelampje knipperd. Zolang u de waterkoker op de basisplaat laat, wordt het water warm gehouden op de geselecteerde temperatuur (maximaal 30 minuten). Wanneer het water op 100 °C wordt gekookt, schakelt de waterkoker onmiddellijk uit.
- U kunt de temperatuur tijdens het koken wijzigen door opnieuw op de aan/uittoets te drukken. Als u de aan/uittoets ingedrukt houdt, kunt u het kookproces voortijdig beëindigen.
- Trek na beëindiging van het kookproces de stekker uit het stopcontact.
- Houd bij het leeggieten het deksel gesloten. **Kans op brandwonden!** Raak de waterkoker uitsluitend aan de handgreep aan.
- **Let op:** Als u de waterkoker met te weinig water vult (onder de MIN-markering), kan dit de levensduur van de verwarmingsspiraal verkorten. Als u de waterkoker met te veel water vult (boven de MAX-markering), kan het water overkoken en brandwonden veroorzaken.

cilio

Automatische veiligheidsuitschakeling

De waterkoker is voorzien van een automatische veiligheidsuitschakeling tegen oververhitting, indien deze niet met voldoende water is gevuld. Mocht dit optreden, schakel dan de waterkoker uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht ongeveer 10 minuten. Vul de waterkoker daarna met water tot minimaal aan de MIN-markering, steek de stekker weer in het stopcontact en schakel de waterkoker, zoals gewoonlijk, in.

Reiniging en onderhoud

Let op: Dompel het apparaat, de stroomkabel, stekker of basisplaat niet in water of andere vloeistoffen. Niet in de afwasmachine reinigen a.u.b.

- Trek vóór iedere reiniging altijd de netstekker uit en laat het toestel afkoelen.
- Veeg de waterketel uitsluitend met een droge of licht vochtig gemaakte doek en drog deze dan grondig af.
- Veeg de basisplaat met een zachte, licht vochtig gemaakte doek. Let erop dat de basisplaat helemaal droog is voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.
- Gebruik geen scherpe of spitse voorwerpen, benzine, oplosmiddelen, schuurborstels of schurende reinigingsmiddelen voor de reiniging.

Ontkalken

Van tijd tot tijd, afhankelijk van de hardheid van het water, moet het apparaat worden ontkalkt. Als zich een beetje kalk in de watertank heeft gevormd, adviseren wij om de tank behoedzaam te ontkalken met citroenzuur of azijn. Als het apparaat uitschakelt voordat het water kookt, moet het worden ontkalkt.

- Vul de waterketel tot aan de rand met een oplossing van citroenzuur of azijn (bij sterkere verkalking dient een ontkalkingsmiddel te worden gebruikt).
- Laat de waterketel zolang staan totdat de kalk helemaal opgelost is.
- Giet een deel van de oplossing af tot het vloeistofniveau zich tussen de MIN- en MAX-markering bevindt. Kook de vloeistof een keer op 100°C en giet hem daarna af.
- Vul de waterkoker met schoon water tot het MAX-markeering en kook deze opnieuw bij 100°C.
- Spoel daarna de waterketel nogmaals grondig uit.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 220–240 V | ~50/60 Hz

Vermogensopname: 1000 W



Artikel uitsluitend voor huishoudelijk gebruik! Niet in vloeistoffen dompelen!

Afvalverwerking / recycling



Volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur mag dit product aan het einde van zijn levensduur niet samen met het gewone huisvuil als afval worden verwijderd. Geef het daarom kosteloos af bij een gemeentelijke inzamelplaats (bv. een milieupark) voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Uw gemeente- of stadsbestuur informeert u over de mogelijkheden tot afvalverwerking.

Fabrieksgarantie

Voor dit apparaat verlenen wij een garantie van 2 jaar vanaf aankoopdatum. Van deze garantie uitgesloten is schade die veroorzaakt is door normale slijtage, ondoelmatig gebruik, ondeskundige omgang, verkeerde bediening, gebrekkig onderhoud of reiniging, moedwillige vernieling, transport, een ongeval of ingrepen door personen die hiertoe niet gerechtigd zijn. Neem in het geval van garantie contact op met uw leverancier. De garantie kan uitsluitend worden verleend, als de kassabon/rekening bij het apparaat bijgesloten is.

Wij accepteren geen aansprakelijkheid voor vertaalfouten. Alleen de Duitse tekst blijft bindend.

cilio

cilio

cilio

cilio

cilio tisch-accessoires GmbH
Höhscheider Weg 29
42699 Solingen · Germany
www.cilio.de